

HOLD住健康

科達漢方

KODA
HERBAL
MAGAZINE
NO.06 2015.03月

追 求 卓 越 又 添 榮 耀



科達製藥 榮獲15屆 「全國標準化獎」

2014 National Standardization Award

標竿

Benchmark

焦點特輯 ★ ★ ★

改善睡眠品質及提高學習品質的天王補心丸
台灣原生藥用植物丁豎朽

健康最前線 ★ ★ ★

拒絕熊貓眼 如何擁有一夜好眠？
讓民眾聞之色變的馬兜鈴酸成分管控

特別企劃 ★ ★ ★

科達製藥追求卓越又添榮耀—賀科達製藥獲頒經
濟部標準局「全國標準化獎」
2014歐洲國際製藥原料展(CPHI Worldwide)觀察

KODA HERBAL MAGAZINE



科達製藥

G.M.P.



科學中藥

科達智慧中藥局創新典範
調劑安全與效率的極致結合

專利智慧藥櫃燈號系統



增加效率

藥櫃燈號系統

以燈號顯示處方藥品庫位，藥師可快速且正確的取藥，降低尋藥時間，提高調劑效率。

1

診間處方箋

2

中藥調劑檢核系統

3

啟動處方所需藥品位置燈號

4

調劑完成,閃燈提示歸藥位置

杜絕錯誤

中藥調劑檢核系統

藉由中藥調劑檢核系統串連電子處方、二代條碼與電子秤，以系統化管理增加調劑的精準性，增加調劑時拿錯藥品的警示，達到調劑百分百的正確，為病患用藥安全把關。

系統主要功能

- 品項的檢查
- 先進先出的管控
- 調劑量的確認
- 批號的記錄
- 效期的管控
- 處方用藥追溯性
- 用藥警示



桃園市平鎮區工業三路20-1號
TEL : 03-4696105 FAX : 03-4690546
www.koda.com.tw



科達製藥

G.M.P.

榮獲國家最高品質榮譽 第23屆
23rd 國家品質獎

01 / Contents

科達漢方目錄

科達漢方 **HOLD住健康**

KODA HERBALMAGAZINE

2015年03月號NO.6

© 版權所有 本刊圖文未經同意請勿轉載

發行人／陳兆祥
專業諮詢團隊／
群康中西藥局/黃清溪藥師 科達製藥團隊
編輯部／科達行銷企劃部
發行所／科達製藥股份有限公司
地 址／桃園市平鎮區工業三路20-1號
電 話／03-469-6105
傳 真／03-469-0546
網 址／www.koda.com.tw
協辦單位／甜河谷醫藥生技股份有限公司
台灣天然物美容保健研究協會

草本醫學 Herbal Medicine

- 02 清熱涼血紫草根 臨床新用
- 04 解暑健胃話佩蘭

焦點特輯 Focus

- 06 改善睡眠品質及提高學習品質的天王補心丸
- 08 您所不知道的萬點金
- 10 台灣原生藥用植物丁豎朽

健康最前線 Health Frontline

- 12 拒絕熊貓眼 如何擁有一夜好眠?
- 14 健康 安心 棗滋味
- 15 穀精草臨床新用
- 17 讓民眾聞之色變的馬兜鈴酸成分管控

特別企劃 Special Event

- 19 重視中西安全用藥 藥師為您打開健康之鑰 群康中西藥局/黃清溪藥師
- 21 科達製藥追求卓越又添榮耀—賀科達製藥獲頒經濟部標準局「全國標準化獎」
- 23 2014歐洲國際製藥原料展 (CPI Worldwide)觀察





Lithospermum erythrorhizon

清熱涼血紫草根 臨床新用

文 / 科達製藥 行銷部編輯



紫草根簡介

本品為紫草科Boraginaceae多年草本植物，新疆紫草(又名軟紫草) *Arnebia euchroma* (Royle) Johnst、紫草屬植物紫草(又名硬紫草) *Lithospermum erythrorhizon* Sieb. Et Zucc. 或內蒙紫草 *Arnebia guttata* Bunge 的乾燥根，為藥用紫草的主要來源。

紫草是我國民間常用草藥，早在《神農本草經》中就有記載，內服外敷都有其療效，是清熱涼血藥，更是外傷良藥。近年來醫藥界更有多篇研究文獻發表，印證紫草的功效，本文整理近年來有關紫草根各項研究之精華，分別為藥理作用及臨床應用做一綜合論述。

[性味歸經]

味甘、鹹，性寒，歸心、肝經。《綱目》云入心包絡、肝經血分。

[效 能]

有涼血、活血，解毒透疹之功。

[功效成分]

紫草的根含色素，紫草素、乙醯紫草素、乙醯紫草醌、紫草烷、異丁醯紫草醌等。

[典籍出處]

《本經》主心腹邪氣，五疸，補中益氣，利九竅，通水道。

《別錄》主治腹腫脹滿痛。以合膏，療小兒瘡及面皴。

《本草綱目》治斑疹，痘毒，活血涼血，利大腸。

紫草的藥理研究

1. 抗菌作用

紫草提取物對金黃色葡萄球菌、表皮葡萄球菌、枯草桿菌及白色念珠菌等病原菌的生長具有抑制作用^[1]。

2. 抗發炎

紫草萃取物可有效抑制角叉菜膠(carrageenan)所致大鼠足腫脹外，還可明顯抑制弗氏完全佐劑(complete freund's adjuvant, CFA)所致慢性關節炎。臨床上常應用紫草製劑治療燒傷、褥瘡、濕疹、瘡口不癒等皮膚疾病，效果明顯^[2]。

3. 抗腫瘤

研究發現紫草成分紫草素可顯著抑制人類黑色素瘤細胞(A375-S2)、人類子宮頸癌細胞(HeLa)、人類乳腺癌細胞(MCF-7)、小鼠纖維肉瘤細胞(L929)的生長，並呈劑量和時間依賴性，表明紫草素對多種腫瘤均有較強的細胞毒活性^[3]。

4. 抗生育作用

紫草水萃取物能終止SD大鼠的卵泡發育與成

熟的作用，可明顯降低雌性大鼠血清中促卵泡素(FSH)和黃體生成素(LH)的濃度，出現明顯的抗生育效果。停藥第45天，實驗動物重現動情期，恢復正常生育力，這為臨床中藥避孕提供了實驗證據^[4]。

5. 保肝作用

紫草水萃取物具有抗四氯化碳所致動物肝細胞損傷的作用。並發現高劑量紫草大黃合劑一樣能夠明顯降低小鼠肝損傷時ALT、ASP的增高，減輕肝細胞變性、炎症浸潤及壞死等病變，並促進肝細胞的再生及修復^[5]。

6. 血管舒張作用

紫草素具有舒張血管的作用，一方面通過作用於血管內皮細胞的一氧化氮合酶(NOS)和環氧合酶(COX)發揮作用，另一方面可能通過直接抑制血管平滑肌受體依賴性鈣通道達到舒張血管作用。實驗證實，除了傳統中醫的燙傷治療意義之外，紫草素還有擴張血管作用^[6]。

紫草的臨床應用

1. 皮膚科

尿布皮膚炎是新生兒最常見的皮膚病，如果處理不當，會因局部病菌入侵而導致全身性感染。可利用複方紫草油(紫草、當歸等製成)治療新生兒尿布皮膚炎，不具刺激性且無過敏反應，1~3天能痊癒，效果良好，總有效率92.5%^[7]。

2. 燒傷科

複方紫草燙傷軟膏治療中小面積燒傷的療效。在80例中小面積燒傷患者，隨機分成兩組，對照組採用常規手段對患者進行康復治療，觀察組應用複方紫草燙傷軟膏治療。結果：觀察組恢復情況明顯好於對照組，淺Ⅱ級創面的癒合期對比，觀察組(9.5±3.5)d快於對照組(13.5±3.5)d，深Ⅱ度癒合期觀察組為(15.5±3)d，較對照組(20.5±3.5)d為佳。觀察組傷癒後的創面沒有明顯疤痕，對照組少數人略微有疤痕^[8]。

3. 急性肺損傷

急性肺損傷(acute lung injury, ALI)是由多種炎症細胞和炎症因子誘導的肺部炎症反應和炎症

反應失控所致的肺毛細血管膜損傷，其發展的嚴重階段即是急性呼吸窘迫綜合症候群(ARDS)。目前認為肺內過度性、失控性炎症反應是導致急性肺損傷(ALI)的根本原因。體外實驗中紫草素使實驗動物ALI劑量依賴性減輕，證實紫草素有肺部損傷保護作用，效果可能與抑制TNF-α表達和增加IL-10表達有關^[9]。

4. 婦科

異位妊娠或稱子宮外孕，其中以輸卵管妊娠最常見。配合西藥中止受孕後，常有壞死組織、凝血塊等形成包塊。通過中藥紫草的作用，促進包塊吸收，有利局部血液循環，加快局部組織修復，促進子宮收縮，使子宮出血儘快停止，提高輸卵管通暢率，為需保留生育功能的患者帶來希望^[12]。

5. 記憶力改善

阿茲海默氏症(Alzheimer's disease, AD)或稱腦退化症。最常見的早期症狀，是難以記住最近發生的事情。利用癡呆小鼠模型，觀察紫草素小鼠學習記憶的影響及對腦組織中丙二醛(MDA)含量和GSH-Px、SOD、AChE活性的影響。證實紫草素對癡呆小鼠學習記憶的改善作用，效果可能與降低腦組織中氧化應激(Oxidative Stress, OS)水平及增強中樞膽鹼(AChE)能改善神經功能有關^[11]。

綜上所述，近代對紫草的研究，在其有效成分、藥理及臨床應用等方面，取得了許多有價值的成果，希望借由這些資訊提供給中醫師們做為參考，而作出更有效的治療。

參考文獻

- Sasaki, K., Yoshizaki, F., Abe, H. The anti-Candida activity of shikon. Yakugaku Zasshi, 2000, 120(6):587-589.
- Singh, B., et al. Anti-inflammatory activity of shikonin derivatives from *Arnebia hispidissima*. Phytomedicine, 2003, 10:375-380.
- 吳焜等。紫草素誘導腫瘤細胞凋亡機制研究[D]。瀋陽藥科大學，2004。
- 戴冰等。中藥紫草抗生育作用的研究[J]。湖南中醫藥報，2004，24(2)：60-61。
- 馮文文等。紫草提取物對小鼠急性肝損傷保護作用的研究[J]。農藥學，2010，32(2)：108-111。
- 袁慧等。紫草素對大鼠離體胸主動脈舒張作用及機制研究[J]。中國藥理學通報，2011，27(4)：587-588。
- 宣馴。紫草油治療新生兒尿布皮炎40例療效觀察[J]。浙江醫學，2002，24(9)：569-570。
- 李運杰。探討複方紫草燙傷軟膏治療中小面積燒傷的療效[J]。內蒙古中醫藥，2014，30：79-80。
- 楊慧、楊莉。紫草素對脂多糖致新生大鼠急性肺損傷的保護作用[J]。江蘇醫藥，2014，40(10)：1127-1129+1116。
- 李紅瑜。中西醫結合保守治療異位妊娠50例臨床觀察[J]。現代中醫藥，2013，33(4)：34-36。
- 楊光等。紫草素對D-半乳糖/亞硝酸銨誘導的癡呆小鼠學習記憶的影響[J]。石河子大學學報(自然科學版)，2014，32(4)：468-471。

解暑
健胃
話

佩蘭

文 / 科達製藥 行銷部編輯

佩蘭

又名蘭草、香草，《本草綱目》云：其葉似菊，女子、小兒喜佩之。本品夏月佩之辟穢，氣香如蘭，故名。佩蘭為菊科多年生草本植物佩蘭 *Eupatorium fortunei* Turcz. 的地上部分。具有芳香化濕和中、醒脾開胃、發表解暑之功效，是一種常用的化濕、解表中藥。佩蘭被使用歷史悠久，在馬王堆發掘的漢代出土文物中就有內裝佩蘭的香囊。古人將佩蘭放入香囊內佩帶，相信具有芳香化濁辟穢的功效，可以預防多種呼吸道疾病。

台灣長夏炎熱潮濕的氣候人體易受濕邪侵襲，在濕熱季節人們喜食生冷冰涼食物，容易使脾胃受損而出現腸胃功能較弱，食慾不佳、時常軟便腹瀉，並常自覺口水黏膩、有味道的問題。或因高溫的室外跟冷氣常開的室內交錯，造成寒外暑內的情況，而形成中暑現象。利用佩蘭具有的特殊芳香發散作用，既能有效解除此類症狀又能起到消暑解渴作用。

隨著對佩蘭藥用功效研究的深入，新的藥用機理和功效不斷發現。其中以抑菌、抗病毒、抗腫瘤、抑制胃平滑肌及祛痰等作用最受肯定。近年則常將佩蘭用於小兒腸胃炎、預防流感，增強免疫力，祛痰及治療慢性氣管炎^[1]。也經常出現在治療肝炎、咽炎等其他炎症的複方中用途廣泛。

一、食慾不振、小兒厭食

小兒厭食是小兒時期的一種常見病症，其中以脾虛肝旺型較為常見。臨床可見形體消瘦，面色少華，大便乾稀不稠，食後腹脹。



圖：佩蘭植物



圖：佩蘭飲片

部分小患者因長期營養不良，抵抗力下降罹患它病，甚或影響生長發育。臨床利用佩蘭健胃開脾功效設計“雙屏散”（佩蘭、黃耆、柴胡、黨參、白朮、枳實、防風、白芍、甘草、麥芽）治療脾虛肝旺型小兒，觀察食慾及食量變化，成效良好^[2]。

二、腸胃炎、小兒腹瀉

輪狀病毒性腸炎是嬰幼兒秋冬季最常見的

消化系統疾病，臨床上以發熱、嘔吐、頻繁腹瀉為主要特徵。據統計開發中國家每年有80萬嬰幼兒死亡與輪狀病毒有關。本病目前尚無特异性抗病毒療法，用抗生素治療效果不彰，用止瀉劑又常造成不良反應。腹瀉中醫辨證屬風寒襲表內客腸胃，治宜祛濕解表，和胃止瀉。昆明市中醫醫院針對輪狀病毒嬰幼兒患者設計佩蘭飲(佩蘭、藿香、白朮、蒼朮、茯苓、法半夏、廣藿香、厚樸、苡仁、車前子、炒川連、甘草、生薑)，利用藿香、佩蘭芳香化濁、解表散邪的特性治療輪狀病毒性腸炎，獲得極為滿意的效果^[3]。

另項大型長期觀察治療兒科腹瀉超過500例的臨床研究，以中西醫治療嬰兒腹瀉為比較，中藥組設計佩蘭白朮散(佩蘭、白朮、陳皮、山藥、茯苓、雞內金)為基本方，西藥則以常規治療為對照組。中藥組患者86%在三日內治癒，而對照組僅65%；中藥組5日內痊癒率95.2%，也較對照組73.5%還高^[4]。配方設計理念也是利用佩蘭健脾燥濕、消積化濁之功效而設計，能夠對應絕大多數急、慢性單純腹瀉。

三、胃脘痛

胃脘痛類似於西醫的慢性淺表性胃炎、肥厚性胃炎、萎縮性胃炎、十二指腸潰瘍、胃潰瘍合併出血等。觀察採用健脾除濕、和胃降逆法設計處方(佩蘭、蘇葉、蘇葉梗、陳皮、半夏、厚朴、香附、烏藥、鬱金、枳殼)治療胃脘痛。利用佩蘭等具有疏肝健脾、除濕和胃、降逆助消化功效的藥物，治癒率極為滿意^[5]。

四、慢性B型肝炎

B型肝炎病毒(HBV)持續感染是慢性B型肝炎的根本原因。因此針對抗病毒治療已成為慢

性B型肝炎治療共識。佩蘭應用芳香化濕法的中藥組(佩蘭、藿香、砂仁、蔻仁、菖蒲、沉香、豆豉、杏仁、桔梗、厚朴、半夏、蒼朮、陳皮、草豆蔻、草果、鬱金)。與苦參素治療慢性B型肝炎的對照組作比較。結果中藥組取得較好療效，並有較為明確的抗病毒療效，且能改善肝功能及臨床症狀^[6]。一般中醫治療B型肝炎常用茵陳、龍膽草、青黛等苦寒藥物。但過用重用苦寒藥物，反傷脾胃。利用佩蘭、藿香等芳香化濕之品，既有助祛濕，又可防苦寒傷脾，同時健脾效果對於肝臟功能改善也較明顯。

五、慢性氣管炎

外部感染是慢性氣管炎發病的主要原因之一，其中冠狀病毒是成人慢性氣管炎急性加重的重要病因之一。佩蘭含多種揮發油，對於病毒、細菌都有抑制作用，對流行性感冒病毒有直接抑制作用。佩蘭既可祛濕化痰，又具有直接抑制病毒的作用，因此用單方佩蘭治療慢性氣管炎就有一定療效。另外佩蘭成份中所含的對-聚傘花烴素(p-Cymene)有明顯的祛痰效果^[7]。對於感冒及伴隨的咳嗽症狀能同時緩解。

【配伍運用】

1. 藿香善於理氣止嘔，而佩蘭行氣作用強，兩者合用可使祛除中焦濕氣、振奮脾胃陽氣的作用加強。
2. 與蒼朮、厚朴、白豆蔻等化濕藥配伍，以增強芳香化濕之效。
3. 與藿香、荷葉、青蒿配伍，治外感暑濕，寒熱頭痛、胸悶不饑、腹脹苔膩。
4. 與滑石、薏苡仁、藿香配伍，治濕溫初起，發熱、肢體困倦、胸脘脹痛。

【參考文獻】

- [1] E. ROEDER, Medicinal plants in China containing pyrrolizidine alkaloids, Pharmazeutisches Institut der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität, Bonn, Germany.
- [2] 羅希，雙屏散治療脾虛肝旺型小兒厭食80例，內蒙古中醫藥[J]，2013(3)：25-26。
- [3] 陳輝，佩蘭飲治療輪狀病毒性腸炎74例，中國民族民間醫藥雜誌[J]，2002(55)：78-80。
- [4] 任一心、孫瑾、孫悅、盧雪芬，中藥佩蘭白朮散治療嬰兒腹瀉，中醫藥學報[J]，1996(3)：22。
- [5] 蘭倉鋒、趙小彬、李德杰，健脾除濕和胃降逆法治療胃脘痛164例，陝西中醫[J]，2010，31(9)：1133-1134。
- [6] 賈靜，芳香化濕法治療慢性乙型肝炎60例，陝西中醫[J]，2010，31(5)：524-525。
- [7] 劉道智、寧書菊、林文雄，佩蘭的研究進展，時珍國醫國藥[J]，2007，18(7)：1782-1783。

天王補心丸

提高學習品質及改善睡眠品質的



2013年台灣睡眠醫學學會研究「國人睡眠大調查」結果顯示，全台慢性失眠症盛行率為19.3%，和2009年的盛行21.8%相較，台灣失眠人口變化幅度不大，顯示台灣慢性失眠比例約在1/5左右，即每5位民眾，就有一人有深受失眠之苦，其中包含入睡困難、睡眠品質不佳及早醒等失眠症狀。雖然俗語說「睡不好」不是病，但常睡不著可能會嚴重影響生活品質及工作表現。

以往人們總是以為失眠是精神上或心理上的問題，因一時緊張無法放鬆或一般俗稱的“腦神經衰弱”而造成。目前的研究卻發現精神疾病(如精神分裂症、憂鬱症、焦慮症等)除了有睡眠的問題外，還會伴有其他精神的症狀，不會單單以失眠來表現。從中醫觀點來看，失眠屬中醫學中“不寐”範疇，其病位在心。睡眠是陰陽氣血自然的規律調節，而體內臟腑氣血不順，打破體質平衡的規律，即會導致心神不寧，進而引致睡眠障礙。可分陰虛火旺、心脾兩虛、心膽氣虛、心腎不交、心虛膽怯及心火熾熱等類型，各有應對之方。

天王補心丹源自《攝生秘制》，原本為治療氣血不足、心神失養所致的心悸、失眠、健忘等症。臨床上應用它治療青少年學習注意力不集中、記憶力差，以及中老年記憶力退減、老年癡呆症等，均有較好的臨床療效。研究結果表明，“天王補心”對東莨菪鹼、亞硝酸鈉、乙醇所致的小鼠記憶獲得障礙、記憶鞏固障礙和記憶再現障礙等，均有明顯的改善作用，這一結果與其臨床療效相符，說明“天王補心”值得臨床推廣應用^[1]。

醫家柯琴在《古今名醫方論》中論述此方時指出：“心者主火，而所以主者神也。神衰則火為患，故補心者必清其火而神始安。補心丹用生地黃為君者，取其下足少陰以滋水主。水盛可以伏火，此非補心之陽，補心之神耳。凡果核之有仁，猶心之有神也。清氣無如柏子仁，補血無如酸棗仁，其神存耳。參、苓之甘以補心氣，五味之酸以收心氣，二冬之寒以清氣分之火，心氣和而神自歸矣；當歸之甘以生心血，玄參之鹹以補心血，丹參之寒以清血中之火，心血足而神自藏矣；更假

桔梗伴舟，遠志為嚮導，和諸藥入心而安神明，以此養生則壽...”以上方論結合藥物功效分別從養心血、斂心氣、伏心火、養心液的角度探討了“天王補心”的精巧組方及方義^[2]。

現代人競爭激烈，心理壓力大，平日思慮過度，而出現心煩、緊張、急躁易怒等焦慮症狀。觀察“天王補心”加味治療以失眠為主症焦慮症的療效，與西藥抗焦慮藥(lorazepam)治療對，進行療效及副作用比較。在80例的門診病患觀察中顯示，“天王補心”對焦慮症狀改善較西藥組明顯，且副作用小於西藥組^[3]。同樣的焦慮問題也常發生在考生身上，考前緊張綜合癥是指考前一段時間出現失眠、多夢、心煩意亂、精力不集中、記憶力下降。有的緊張、疲憊、焦慮，甚至暈厥，極易惡化成憂鬱、焦慮症等更嚴重的身心問題，進而影響考生在考場上的正常發揮，以“天王補心”治療考前緊張綜合癥的療效顯著。故原方書記載“讀書之人，所當常服”^[4]。

改善記憶是“天王補心”近年研究的重心，利用“天王補心”治療對因注射東莨菪鹼(Scopolamine)造成的小鼠記憶獲得性障礙，有一定的修復作用。其作用機轉為顯著降低腦內兒茶酚胺類神經遞物質—多巴胺、去甲腎上腺素的含量，達到改善記憶的效果^[5]。失智症或阿茲海默症(Alzheimer disease, AD)為老人常患疾病，好發於65歲以上老人，是一種中樞神經系統退行性疾病。疾病初期最常見的症狀是難以記住最近發生的事。用天王補心丸可促進腦內神經元的分化和存活，達到改善失憶的效果^[6]。

天王補心丸已突破了傳統的失眠、心悸範疇。如果是失眠輕度患者，可適當服用天王補心丸進行控制，因有促進入睡、改善睡眠品質的作用。除了失眠問題外，天王補心丸也是針對用腦過度引起的精神不濟、緊張、記憶力減退及焦慮之最佳選擇。除服用天王補心丸外，一般建議飲食應清淡，並加強運動或讀書時每小時一起身活動，以放鬆心情，養成良好的清潔習慣及生活習慣，均有助於改善失眠、增強記憶力。

參考文獻

- [1] 李東騰、葉明遠、孫曉明. 天王補心丹對記憶能力影響的實驗研究[J]. 中成藥, 2001, 23(4): 296。
- [2] 徐重明、汪白源. 天王補心丹方論評析及組方內涵探討, 中華中醫藥學刊, 2007, 25(11): 2251-2。
- [3] 黃小容、周紹華、司維、洪霞. 天王補心丹加味治療失眠為主焦慮症, 世界中醫藥, 2012, 7(6): 521-522。
- [4] 馮志江、劉武林. 天王補心丹治療考前緊張綜合徵60例, 中國中醫藥科技, 2013, 20(6)。
- [5] 李雪梅、金翠英、周建平、胡宇馳. 天王補心丸對記憶障礙動物行為學的作用和腦內兒茶酚胺類遞質含量的研究, 中藥藥理與臨床, 2012, 28(5): 7-9。
- [6] 張海燕、劉忠錦、馮化傑、廉潔、陳志偉. 天王補心丹對AD模型大鼠學習記憶及PKC、Aβ的影響, 中國醫學創新, 2012, 9(21): 12-13。



你所不知道的萬點金

文 / 科達製藥 行銷部編輯

萬點金，常見於林緣野境旁，花朵宛如縮小的梅花，繁星點點綻放在紫黑色的枝條間。他們嬌小卻花數極多的身影，在陽光照射下有如萬點金星閃爍，才有「萬點金」之名。也因葉子似梅似冬青，又有「梅葉冬青」以及「崗梅」的美名。萬點金在分類上為冬青科 *Aquifoliaceae* 冬青屬 *Ilex* 植物，種名為 *asprella*，此種為冬青科裡少數會落葉的品種之一。主要產於中國東南部、菲律賓呂宋島、台灣等地。萬點金的根莖為台灣著名的民間用藥，也是民間草藥常用二十四味涼喉茶原料之一，其味苦性寒，但苦後回甘，所帶的甜味在物質缺乏的年代可以取代砂糖的添加，更增添了不少自然風味。更在過去醫藥不發達的年代，常用來清熱解毒、生津活血。



■ 圖1：萬點金，猶如縮小的梅花



■ 圖2：萬點金飲片

萬點金的飲片為不規則塊片，直徑1.5~5cm，外皮淺棕褐色，稍粗糙，有縱皺紋，根痕明顯，皮孔白色，秤星狀，剝去外皮後，內皮呈灰白色至灰黃色，木部為淡黃白色；質堅硬，不易折斷，斷面有放射狀紋理。氣微，味苦而後甜。以塊片均勻、質堅、色白者為佳。

針對萬點金化學成分的研究中發現，其中含有三萜類及其皂苷類化合物，以及毛冬青酸、原兒茶酸、熊果酸、齊墩果酸、咖啡酸等成分。在最新的藥理作用研究中，有抗炎作用、抗流感病毒及干預脂質代謝的效果。近年來，在臨床應用的方面也有累積了一些臨床研究經驗藉此做一摘錄整理。

■ 藥理作用

1. 抗流感病毒

在2014年的研究中發現，萬點金水提取物在體內外均具有明顯抗流感病毒的作用，萬點金水提取物在體外對流感病毒引起的細胞病變有明顯的抑制作用，對流感病毒所致的小鼠肺部炎症有明顯抑制作用，並能明顯降低流感病毒感染小鼠的死亡率和延長其存活時間。改善病毒感染所導致的細胞免疫損傷，提高T淋巴細胞免疫功能。萬點金水提物能夠提高病毒感染小鼠干擾素- γ (INF- γ)和白介素-10(IL-10)，降低腫瘤壞死因子- α (TNF- α)，因此萬點金水提取物可做為抗炎細胞因子與致炎細胞因子的調節，從而改善炎症反應^[1-3]。

2. 干預脂質代謝

最新研究發現，模型大鼠經過長期持續的高脂飲食、束縛應激後，表現出情緒抑鬱、體態肥胖，類似的肝鬱脾虛證。當萬點金水煎液與Simvastatin(降低膽固醇藥物)用來進行大鼠高脂實驗，發現萬點金水煎液及Simvastatin都有明顯降低胰島素阻抗性(insulin resistant index)及肝異受體(liver X receptor α)的作用，並對於血清脂連素(serum adiponectin)及SOD(superoxide dismutase)有提升的效果，因此萬點金水煎液在大鼠高脂飲食實驗中具有明顯的降脂作用^[4]。

3. 抗發炎

萬點金的水提取物具有明顯的抗發炎作用，既可抑制炎症早期的水腫和滲出，又可抑制炎症晚期的組織增生和肉芽組織的生成，且能降低局部炎症組織中PGE2含量^[5]。

■ 臨床應用

1. 治療小兒上呼吸道感染發熱

其複方是由羌活、柴胡、葛根、萬點金、銀花、板藍根、萊菔子、甘草組成，將500例小兒上呼吸道感染發熱患者隨機分為2組，治療組300例應用複方萬點金合劑，對照組200例採用常用藥物治療，比較2組療效。研究結果顯示：複方萬點金合劑對小兒上呼吸道感染發熱之療效顯著，有降溫快、療程短的特點^[6]。

2. 治療急性咽喉炎的發熱和消腫止痛

急性咽炎屬中醫學「喉痹」範疇在臨床上是常見的多發疾病，多由外感風熱、上蒸咽喉，濕熱內生、虛火上炎所致，西醫一般採用抗生素藥物治療，但療效不佳，多副作用。依據傳統中醫理論把廣東土牛膝、萬點金等中藥組方製成複方萬點金合劑，具有清熱解毒、生津潤喉、利咽開音的作用，將137例急性咽炎患者分成治療組85例，對照組52例，觀察比較其臨床療效。結果複方萬點金合劑治療急性咽炎的治癒率達78.8%，總有效率97.6%，均顯著高於對照組。臨床治療急性咽炎能快速有效地抗炎去火，有很理想的治療效果^[7]。

廣東醫學院附屬醫院以萬點金、水楊梅、山芝麻等研製了複方萬點金沖服劑，經選取270例急性咽喉炎患者觀察，該製劑對急性咽喉炎和急性扁桃體炎所致的發熱和消腫止痛作用有明顯療效^[8]。

西醫認為，急性咽炎主要為病毒、病菌感染或物理化學因素刺激引起咽黏膜、黏膜下組織、淋巴組織的急性充血腫脹，疼痛等炎性反應。中藥現代藥理研究證明萬點金能阻斷病毒的生物合成，具有抑菌和抗病毒作用，還具有提高細胞屏障功能內源性干擾素誘生的作用；說明複方萬點金合劑具有抗炎、抗病毒和鎮痛等作用，且能顯著改善急性咽炎患者的咽部症狀，療效顯著，並未見毒副作用，可避免因使用抗生素而產生的耐藥性及不良反應，是治療急性咽炎的有效方劑。

【參考資料】

- [1] 朱偉群, 晏桂華, 李沛波. 崗梅水提取物抗炎作用的實驗研究[J]廣東藥學院學報, 2007, (03)。
- [2] 朱偉群, 劉漢勝, 晏桂華等. 崗梅水提取物抗流感病毒的實驗研究[J]廣東藥學院學報, 2007, 23(3): 304。
- [3] 馬霄行. 崗梅根抗甲1型流感病毒FM1株的作用及機制研究[D]2007年度廣州中醫藥大學碩士論文, 2007: 62。
- [4] 胡向陽, 李安, 楊濤. 崗梅根水煎液對束縛應激荷下脂肪肝大鼠脂質代謝干預作用研究[J]實用中醫藥雜誌, 2012, 28(10): 815-816。
- [5] 周端求. 複方崗梅合劑治療小兒上呼吸道感染發熱臨床研究[J]中西醫結合實用臨床急救, 1999, 6(6): 265-266。
- [6] 吳喜英, 王明軍, 許為民. 複方崗梅合劑的臨床療效觀察[J]時珍國醫國藥, 2007, (07)。
- [7] 郭宏炳, 林文戈. 複方崗梅沖服劑的製備及臨床療效觀察[J]廣東醫學院學報, 1996(14): 66-67。



台灣原生藥用植物

【丁豎朽】

文／科達製藥行銷部編輯



■台大植物標本館

丁豎朽為菊科(Compositae)之多年生草本植物。學名為*Elephantopus scaber* Linn.。別名為細本丁豎朽、燈豎朽、小本丁豎朽、天芥菜、苦地膽等。曾收載於1977年版的《中國藥典》以及《中藥大辭典》中，名稱為苦地膽。其味平、甘、鹹。入肝、腎、胃，無毒。有清熱涼血、解毒、利尿之功效。禁忌則為尿失禁者慎服。民間用其全草入藥，主治感冒、扁桃體炎、眼結膜炎、黃疸、濕疹等症。在台灣常做為保肝用途草藥之一，而原住民則以其根煎服以治療胸痛^[1]。

丁豎朽分佈於全台灣之平地至低海拔山區均可見。而中國大陸南部及西南部、印度、越南及東南亞、菲律賓、大洋洲、美洲等熱帶地區都可見其蹤跡。現代藥理學研究表明地膽草具有解熱和降血壓、保肝和抗菌等藥理活性^[2-4]，其主要含有倍半萜內酯、三萜、黃酮、有機酸等化學成分。

自1970年代以來，美國、日本學者相繼發

現該植物含有抗癌活性成分倍半萜內酯(如deoxyelephantopin, isoelephantopin等)和抗糖尿病活性成分黃酮酯類化合物(4,5-dicaffeoyl quinic acid, 3,5-dicaffeoyl quinic acid),因而引起了世界各國學者的重視。丁豎朽之倍半萜內酯化合物,於體外試驗中證實對人類肝癌細胞、子宮頸癌細胞、鼻咽癌細胞及結腸腺癌細胞都有抑制作用,為開發抗腫瘤新藥物提供新的研究方向^[5-8]。

民間使用丁豎朽多以全草入藥,廣泛應用於咽炎、扁桃體炎、皮膚及尿路感染等多種感染性疾病的治療。經體外試驗證實丁豎朽之內酯類化合物,具有廣泛的抑菌效果,對金黃色葡萄球菌、沙門氏桿菌及大腸桿菌等致病菌都有明顯抑制效果。另外何昌國等透過多種發炎模型測試丁豎朽的抗炎作用,發現丁豎朽的全草萃取物能顯著地抑制實驗小鼠和大鼠的各期炎症反應,與對照組阿斯匹林相比,效果更為顯著。

吳嘉平等在2011年中國醫藥大學基礎醫學研究所會議發表論文^[9],推薦丁豎朽為一強而有效之促肝損傷再生的中草藥。為民間常用丁豎朽作為保肝用途,作出臨床驗證的起步。希望未來能有更多人投入研究,新的文獻能陸續發表分享出來。

其他臨床應用

1. 針對化學針劑導致肝性腦病或腦神經系統損傷者,應用五苓散合併四逆湯,再加丁豎朽、忍冬藤、大黃、黃芩、人參、川七。只要大便有解出來,體內氨(AMMONIA)可快速降低,而腦神經症狀可快速緩解。此類病人應暫停化療,等症狀消失,如要評估再化療。則應中西醫結合並改換他種化療藥,否則仍極易發生第二次肝性腦病。
2. 治療肝炎通常選用茵陳蒿湯、大黃蠅蟲丸及柴胡疏肝湯等。如肝硬化、肝腹水明顯可加丁豎朽、車前子、大腹皮等協助。
3. 糖尿病治療以六味地黃丸,八味地黃丸或濟生腎氣丸或其他複方為主方,可以加入丁豎朽、天花粉、麥門冬、山藥等具降血糖功能藥物輔助療效。
4. 痛風患者通常尿酸極高,選用防己黃耆湯、上中下通用痛風丸等,可以再加丁豎朽、薏苡仁、澤瀉、車前子、大腹皮、土茯苓等。

參考文獻:

1. 台灣原住民藥用植物彙編,燈豎朽, p.418-419, 行政院衛生署中醫藥委員會。
2. M.G.Rajesh And M.S.Latha Hepatoprotection by Elephantopus Saber Linn. In CC14-induced liver injury Indian J Physiol Pharmacol2001;45(4):481-486.
3. 臺中區農業專訊,保肝草藥-小本丁豎朽,秦立德, 43, 民92.12, p22。
4. 台灣常用藥植物圖鑑 第三冊 天芥菜p.243行政院衛生署中醫藥委員會。
5. 中藥苦地膽的本草學研究,曹暉、劉玉萍、畢培曦,中國中藥雜誌[J], 1997, 22(7), p387-389。
6. 地膽草倍半萜內酯化合物體外抗腫瘤作用的研究,梁僑麗等,天然產物研究與開發[J], 2008, 20, p436-439。
7. 苦地膽內酯類化合物體外抗菌作用機理的初步研究,劉勇,廣東海洋大學,2010 碩士論文。
8. 地膽草全草提取物抗菌抗炎作用的實驗研究,和昌國等,中國中藥藥科技, 2008, 15(3), p191-192。
9. 丁豎朽藉活化肝中之HCG、IGF-1 及uPA 訊息途徑來促進部分肝切除大鼠之肝再生能力,吳嘉平等,中國醫藥大學基礎醫學研究所, 2011年11月,會議論文。



拒絕熊貓眼 如何擁有一夜好眠?

眼皮好累但頭腦無法冷靜，還是一直想事情。

躺了30分鐘，翻來覆去就是睡不著。

不想依賴安眠藥，又想擁有一夜好睡眠，我該怎麼做?



PART 1

診斷自己是否有影響睡眠品質的【壞】習慣

Q

睡前騎腳踏車、慢跑、跳有氧舞，肌肉愈累愈好睡?

睡前過度運動會讓體溫上升、心跳加快、增加出汗與肌餓感，反而會影響睡眠。

你可以：睡前進行溫和、簡單的頸椎、下背部伸展操，讓肌肉放鬆有助於縮短入睡時間。

Q

每天都睡不到6小時，趁假日放肆補眠!

小心，睡眠時間突然加長容易多夢，且肌肉壓迫時間增加，醒來會更覺得疲勞，甚至影響隔天工作精神、注意力下降等情況。

你可以：假日最多延長1小時睡眠或利用午休30分鐘，戶外運動至少30分鐘，均衡的睡眠時間以及適當的運動，才不會影響日常的工作效率。

Q

睡覺時總習慣開燈，但是看著燈源更睡不著!

腦部松果體能分泌助眠的荷爾蒙(褪黑激素)，但褪黑激素容易受光線刺激而抑制分泌，更加重失眠。

你可以：如果需要光源才有睡眠安全感，建議小夜燈選擇紅色或黃色光源取代白色，並設定時關閉，且光源離床頭越遠越好，不要直接照到頭部。

Q

睡覺前容易肚子餓，最愛鹽酥雞、麵包、泡麵或習慣喝杯小酒?

注意!!油脂、澱粉、咖啡因含量越多的食物，容易刺激胃酸分泌，引起消化不良、腹脹等問題。酒精則會影響深層睡眠，淺眠易醒，且起床容易造成頭痛問題。

你可以：提早睡前2小時進食，選擇容易消化又能幫助入睡的食物，例如：溫牛奶、燕麥奶、香蕉、少許堅果、優酪乳。有習慣失眠者更應該避免睡前飲酒。



PART2

晚餐增加攝取能幫助入睡的【好】食物

「好睡」營養素	食物來源	幫助入睡之關鍵
 色胺酸	乳製品、豆類、堅果、香蕉、蛋類、小米、火雞肉。	色胺酸是大腦製造血清素、褪黑素的原料，這兩種神經傳導物質分泌能提高副交感神經，使人放鬆、緩和焦慮、容易入睡。
 γ-氨基丁酸 (GABA)	發芽米、蕈菇類、納豆、番茄、味噌、南瓜、高麗菜、泡菜等。	在正常情況下，睡眠時大腦會製造γ-氨基丁酸，具抑制交感神經系統，避免過度興奮、消除神經緊張與疲勞，能幫助舒壓、安眠。
 Omega-3 脂肪酸	亞麻仁籽、鯖魚、秋刀魚、鮭魚等。	有助於大腦分泌血清素，維持正常腦部睡眠之神經訊息傳遞。因此建議魚肉可做為晚餐菜餚之一。
 維生素B群	全穀(麥)類、酵母、堅果、肝臟、牛肉、豬肉、蛋類、豆類、牛奶、乳酪、綠葉蔬菜等。	適量的維生素B1、B2能幫助神經傳導，維生素B6則有助於色胺酸生成血清素和褪黑素。但要注意，睡前不可服用含有高單位的維生素B群，否則適得其反，精神反而更好。
 礦物質 鈣	乳製品、小魚乾、蝦米、綠色蔬菜、豆類、海藻、奇異果、黑芝麻等。	鈣質攝取不足容易導致肌肉緊繃、小腿抽筋，因此睡前補充鈣可讓肌肉放鬆，減少半夜因抽筋而痛醒，中斷睡眠。
 礦物質 鎂	深綠色蔬菜、全穀類、豆類、堅果、紫菜、乳製品、海鮮類、香蕉、黑豆、芝麻等。	鎂具有調節神經細胞與肌肉收縮的功能，能安定情緒、消除焦慮。飲食中若缺乏鎂，容易焦慮而影響睡眠。



PART3

減少日夜顛倒，讓自律神經恢復【正常規律】

人體有兩大調節神經系統的守門者「交感神經」和「副交感神經」。前者負責白天活動，後者負責掌管晚上睡眠，若長期習慣日夜顛倒，嚴重者不只出現失眠問題，憂慮症、恐慌症、女性月事不規則、心律不整、大腸激躁症、梅尼爾氏症、性功能障礙等等都是好發症狀。所以拒絕熊貓眼，不想依賴藥物，就從生活習慣改變開始吧(Part1-Part2)。

	交感神經	副交感神經
生理時機		
分泌荷爾蒙	腎上腺素 正腎上腺素	血清素 褪黑激素
生理作用	提高專注力、保持警覺性，以應變周遭的各種狀態。 ■ 心跳加快 ■ 血壓上升 ■ 血管收縮 ■ 呼吸變快 ■ 體溫增高 ■ 腸胃蠕動減少 ■ 肌肉緊繃	釋放出休息訊息，放鬆、保存體力、啟動睡眠。 ■ 心跳減慢 ■ 血壓降低 ■ 血管擴張 ■ 呼吸減緩 ■ 調降體溫 ■ 消化作用增加 ■ 肌肉放鬆

睡前來杯好眠茶『百合紅棗茶』，寧心安神

■材料：
百合15g、茯苓(神)15g、紅棗數顆。

■作法：
將材料稍加沖洗，用150c.c開水悶煮10分鐘。



健康 · 安心

東 滋 味

自然 鮮甜 健康添



「棗」

起源於中國，已有四千多年的歷史，自古以來被列為桃、李、梅、杏、棗「五果」之一。中藥名為「大棗」，別名「紅棗」，為鼠李科(Rhamnaceae)植物棗Zizyphus jujuba的乾燥成熟果實。俗諺『每天三顆棗，百歲不顯老』，大棗性味甘、微溫，歸脾、胃經。中醫指出補充大棗能補虛益氣、養血安神、健脾和胃，適合脾胃虛弱、氣血不足、倦怠無力、失眠多夢日常之食補品。新鮮大棗口感甘、甜、醇厚，營養價值相當豐富，富含蛋白質、脂肪、醣類、有機酸、維生素A、維生素B2、維生素C及礦物質鈣、磷、鐵等。

如何挑選新鮮、好品質的大棗?外觀充實飽滿，顏色自然而稍顯暗沉的紅褐色，咀嚼後即散發自然香氣、甜味者皆屬極品。若外觀顏色過於鮮紅，或咀嚼後呈現酸味，皆不宜挑選食用。大棗因含醣成分高，栽種過程易受蟲害，常見以大量農藥或加工過程燻過量二氧化硫抑制蟲害問題，若廠商未進行多次檢驗，很容易食下農藥超標或二氧化硫殘留之大棗，反而失去大棗有益身心的價值性。

科達製藥秉持「食在安心」理念，在產地、進口和包裝前都進行多項檢驗，如重金屬、農藥殘留、二氧化硫等項目，確定符合國家規範才允許上市。為便利民眾查詢大棗相關安全檢驗結果，科達製藥通過經濟部工業局輔導，建立「中藥履歷溯源平台」，消費者選購大棗等中藥材時，以手機上網掃描包裝袋上QR code，即可看見每一批的檢驗項目報告內容。此創舉最終目的為了民眾健康，選擇進補藥材前，食用安全為優先，且在市售包裝上需明確標示品名、重量、製造日期、有效期限、廠商及地址等資訊，民眾挑選時除了謹慎檢視標示內容並選擇有信譽且重視產品安全的廠商，看見安心才能吃得心安。



科達製藥中藥材履歷系統

產品名稱：大棗(鮮)
製造地點：HONGKONG
製造日期：2014/08/06 檢驗日期：2014/10/27
檢驗項目：衛生檢驗

科達製藥股份有限公司
KODA PHARMACEUTICAL CO., LTD.
香港中環皇后大道中100-150號
電話：(852) 2522 8888 傳真：(852) 2522 8888

CERTIFICATE OF ANALYSIS

檢驗項目	判定基準	單位	結果
性狀、組織狀態	符合國家公佈標準		PASS
重金屬-鉛(Pb)	<10	ppm	PASS
重金屬-鎘(Cd)	<0.5	ppm	PASS
重金屬-砷(As)	<3	ppm	PASS
重金屬-汞(Hg)	<0.5	ppm	PASS
重金屬-銅(Cu)	<20	ppm	PASS
菌落總數	符合衛生公告		PASS
二氧化硫	<15	ppb	PASS
砷酸鹽	<150	ppm	Pass

檢驗合格

科達製藥檢驗中心

潔心研究 · 純真品質

智慧辨識，聰明選擇

Smart Identification
Smart Choice

穀精草

臨床新用

文科達製藥行銷部編輯



圖：穀精草植物



圖：穀精草飲片

穀精草

為穀精草科Eriocaulaceae植物穀精草*Eriocaulon buergerianum* Koern.的乾燥帶花莖的頭狀花序。最早被收錄於唐《開寶本草》具有疏散風熱，明目退翳的功效。主要含穀精草素，槲皮萬壽菊素，萬壽菊素，槲皮素等活性成分，並富含揮發油等，其中酚類成分有抗菌作用^[1]。

穀精草常與菊花、桑葉、防風、生地、麥冬、赤芍、牛蒡子等配伍應用。用於治療風熱目赤腫痛，羞明，眼生翳膜，風熱頭痛等症。清肝明目為穀精草最常使用的領域；但除眼睛的問題外，穀精草還有許多臨床用途，以下整理近年穀精草在各領域的運用，讓您對穀精草有更多的認識。

一、偏頭痛

在《本草綱目》就已出現穀精草“治頭風痛”的記載。偏頭痛具有肝陽化風化熱、絡脈暴張、血行瘀滯之病機，治療以熄風、止癢、通絡為首務。風去則癢止，熱清則瘀化而絡通，脈絡疏通則疼痛自然緩解。

臨床上設計穀精草湯(穀精草、草決明、生石膏、全蠍、地龍、生甘草)為基本方治療偏頭痛。方中穀精草、草決明疏風清肝，清利頭目，能清泄肝膽鬱火，又能疏散風熱；觀察治療偏頭痛患者療癒率高，並有復發率低，復發次數少，症狀降低等特性^[2]。

二、鼻出血及流濁涕

鼻衄也稱鼻出血。穀精草單方治鼻衄在宋代官修的《太平聖惠方》就早已被肯定“治鼻衄，終日不止，心神煩悶：穀精草，搗羅為末，以熱麵湯，調下”。而鼻淵是指鼻流濁涕，如水有淵源，量多不止為特徵的疾病，是鼻科的常見病。鼻淵患者主要臨床表現有：鼻流濁涕且量多，伴有頭痛鼻塞、嗅覺減退，鼻內粘膜紅赤或淡紅腫脹，而鼻竇區有輕擊就會疼痛。中醫認為本病與肝經有關，鼻淵多由風火上鬱清竅、膽移熱於腦形成，又肝與膽相表裡。所以，治療本病宜清肝泄火、疏散風熱。

觀察以穀精草複方(穀精草、蔓荊子、白芷、防風、辛夷、草決明、菊花、青箱子、密蒙花、夜明砂、蟬衣、鉤藤、木賊)治療鼻淵，絕大多數患者都能被療癒^[3]。處方設計以穀精草疏散肝經風熱，為君藥；佐白芷、防風、辛夷等驅風通竅的解表藥物，達到清肝泄火，疏散風熱，兼通竅之功能，讓鼻淵不再困擾。

三、糖尿病視網膜病變

α -葡萄糖苷酶是小腸內麥芽糖和蔗糖的水解酶。飲食中的碳水化合物在 α -葡萄糖苷酶的作用下，釋放葡萄糖並經小腸吸收進入血液，是餐後血糖升高的主要原因。中醫認為患糖尿病日久耗氣傷津、導致血管狹窄或閉塞，氣血兩虛，目失濡養，視物不清，所以導致糖尿病視網膜病變。臨床以穀精草為君藥，設計“增視降糖方”(穀精草、黃耆、太子參、葛根、仙鶴草、女貞子、密蒙花、麥冬)，觀察治療糖尿病視網膜病變患者，總有效率高，且副作用較西醫治療小^[4]。配方中穀精草、葛根、密蒙花都具清肝明目作用，但穀精草的活性成分能顯著抑制 α -葡萄糖苷酶作用^[5]，對治療糖尿病視網膜病變起關鍵的作用。

【配伍運用】

1. 配防風，治目生翳膜，視物不清，並能止風邪客於肌表瘙癢。



2. 配菊花、夏枯草，治風熱引起的眼病。



3. 配菊花、木賊，治急、慢性結膜、角膜炎。



4. 配蟬蛻、菊花、木賊，治小兒疳疾引起的眼目起翳。



5. 配龍膽草、生地黃、赤芍、紅花，治風熱頭痛，眼睛紅腫刺痛，齒痛。



參考文獻

- [1] Fang JJ, Ye G, Chen WL, Zhao WM. Antibacterial phenolic components from *Eriocaulon buergerianum*. *Phytochemistry*. 2008 Mar;69(5):1279-86. doi:10.1016/j.phytochem.2007.11.014. Epub 2008 Jan 11.
- [2] 唐靜、張建強、郭秋紅，穀精草湯治療血管神經性頭痛60例療效觀察，光明中醫[J]，2010，25(12)：2232-2233。
- [3] 孫平根，甲穀精草合劑治療鼻淵患者118例報告，井崗山醫專學報[J]，2001，8(2)：37。
- [4] 郭衛民、楊淑煥、霍潤林，增視降糖片治療糖尿病性視網膜病變90例，陝西中醫[J]，2008，29(6)：692。
- [5] 朱海燕、葉冠，穀精草抑制 α -葡萄糖苷酶活性成分研究，天然物研究與開發[J]，2010，22：60-62。

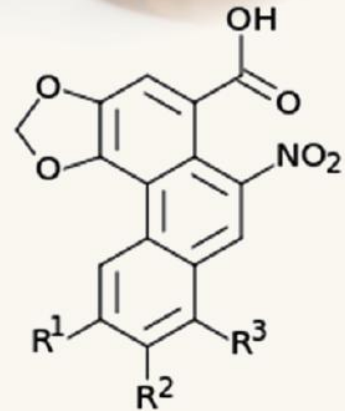
讓民眾聞之色變的

馬兜鈴酸成分管控

文/科達研發部 鄧竹君

「馬兜鈴酸」(英文: Aristolochic acids, 簡稱AAs)也被稱為馬兜鈴總酸、增噬力酸或木通甲素, 主要結構有馬兜鈴酸 I 及馬兜鈴酸 II (圖一), 存在於馬兜鈴科植物關木通、廣防己、青木香、天仙藤、淮通、尋骨風等, 馬兜鈴科植物具有抗發炎、消腫、止痛和利尿等功效。

在馬兜鈴酸導致腎衰竭相關案例發生後, 我國行政院衛福部(當時為行政院衛生署)為確保國人用藥安全, 公告禁用廣防己、青木香、關木通、馬兜鈴、天仙藤等五種含馬兜鈴酸之中藥材及其製劑(中華民國九十二年十一月四日: 署授藥字第0920002349號、署授藥字第0920002350號); 另公告「細辛中藥材暨其製劑之相關管理規定」以控管其馬兜鈴酸成分(中華民國九十三年二月二十七日: 署授藥字第0930000756號)。本廠所使用之木通為木通科 *Lardizabalaceae* 植物木通 *Caulis Akebiae*(圖二); 所使用之防己為防己科 *Menispermaceae* 植物粉防己 *Radix Stephaniae Tetrandrae*(圖三)。



圖一、馬兜鈴酸 I R1: -H, R2: -H R3: -OCH3
馬兜鈴酸 II R1: -H, R2: -H R3: -H



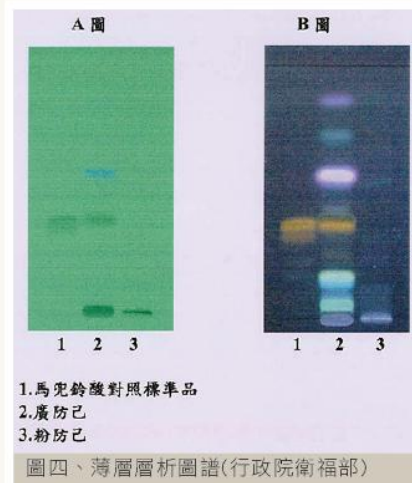
圖二、木通科植物三葉木通



圖三、防己科植物粉防己

行政院衛福部公告之馬兜鈴酸鑑別方法為薄層層析法(衛署中會字第0900018068號), 檢驗方法為高效液相層析法(署授藥字第0930000756號附件), 該檢驗規格及方法, 係參照日本藥局方第十四版訂定。

薄層層析法(TLC)係利用檢品溶液與馬兜鈴酸對照用標準品(含馬兜鈴酸 I、II)分別點注至薄層層析板上, 以展開溶媒展開10cm後取出, 以波長U.V.254nm檢視之(圖四: 薄層層析圖譜A)。另噴香荳蔻醑/硫酸呈色劑後風乾,

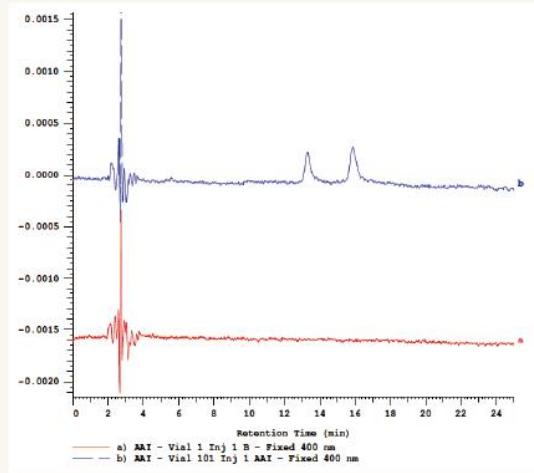


圖四、薄層層析圖譜(行政院衛福部)

再以波長U.V.366nm檢視之(圖四、薄層層析圖譜B)，就檢品溶液與標準品溶液所現主斑點之顏色及Rf值比對，檢品溶液不得顯現與對照標準品溶液所呈現主斑點之Rf值及色調一致。

高效液相層析法(HPLC)，係利用檢品及對照用標準品(含馬兜鈴酸 I)以高效液相層析儀分析，利用管柱分離純化訊號得到其層析圖譜，於檢品溶液層析圖譜中，與馬兜鈴酸 I 標準品滯留時間相對應處，不得顯現波峰(圖五)。若與馬兜鈴酸 I 標準品滯留時間相對應處顯現波峰，必須另以不同條件重覆試驗，若檢品溶液層析圖譜中，與標準品溶液層析圖譜馬兜鈴酸 I 之滯留時間相對應處不再顯現波峰，則此檢品應可接受。

為求更精準之檢驗結果，科達製藥開發出更精密之檢測方法：利用高精確度之液相層析質譜儀(圖六)進行檢測，該檢測方法為萃取檢品後，先利用液相層析儀進行分離純化，再以質譜儀做更進一步之分子量鑑別，此方法可清楚鑑別馬兜鈴酸與其他干擾物質，可使檢驗結果更加準確。



圖五、高效液相層析圖譜



圖六、三重串連四極棒式質譜儀



科達檢驗中心以一絲不苟的嚴謹工作態度，嚴格把關中藥材及其製劑，依法規檢驗各類中藥材及產品，以符合污穢物質限量與成分含量相關品質規定，更致力於研發更精確之檢驗方法，為消費者之用藥品質與安全努力。

參考資料：

1. 鈕聖文等，馬兜鈴酸相關惡性腫瘤與腎病變之簡介與研究新進展。內科學誌，2013年；第24卷：189-197.
2. IARC Monographs on the Evaluation of Carcinogenic Risks to Humans VOL.: 82 (2002) (p. 69).
3. 張永勳等，中醫藥年報，2011年；第一期第六冊.
4. 署授藥字第0920002349、0920002350號 (92.11.04).
5. 衛署中會字第0900018068號 (90.03.19).
6. 署授藥字第0930000756號 (93.02.27).



重視中西安全用藥 藥師為您打開健康之鑰



文/桃園縣藥師公會中藥發展主任委員/群康中西藥局 黃清溪藥師 編輯部採訪



從

中國醫藥大學藥學系畢業後，因緣際會前往中國大陸合資化工廠，創業過程頗為艱辛，又遇母親身體不適，必須經常陪同母親前往醫院診療。母親是在福州一家中醫院治療，由提潤法師以中醫學理和中草藥的治療下，母親身體狀況逐漸獲得改善，當時看見中醫幫助母親病情之恢復，加上自己又是藥師，有中醫藥背景出身，毅然決然重回本業，繼續留在中國跟隨提潤法師臨床學習、研究中醫藥。進修兩年後才回台開設「群康中西藥局」，希望能將所學幫助更多的民眾。

中草藥很有趣也很深奧，和西藥截然不同，接觸後才發現中藥能彌補西藥不足的地方。例如國人慢性病盛行率前三名-糖尿病，西藥單純的解決病患血糖的問題，當胰島素接受器敏感度低造成的高血糖，就直接投與能增加接受器敏感度之降血糖藥(例如biguanide類)，但糖尿病會因為高血糖而產生多種複雜的生理反應，例如由熱而致多渴、多喝、多尿、容易疲勞、食慾不振等，西藥並無法解除這些問題也不能藥到病除，僅將血糖轉運至細胞；但中藥能發揮清熱、滋陰降火的功能，達到治本的效果，改善不同體質因高血糖造成的不舒服反應。中醫看糖尿病如由肝厥化火、飲食不節而致，消穀耗津，由鬱而致熱造成臟腑虛損。中藥方劑白虎人參湯可治糖尿病因熱盛傷津，大煩渴症；消渴丸針對中焦熱盛多食善飢，其能刺激胰島β細胞分泌胰島素；若為多食善飢，熱在中焦者，可用清胃熱方劑如三黃石膏湯；有便秘、口乾舌燥者可用大承氣湯，清中焦實熱；陰虛火旺者

用知柏地黃丸，氣陰兩虛、懶言聲怯、倦怠無力可用乾薑黃連黃芩人參湯；若出現氣虛嚴重者可加北黃耆(糖分較紅耆低)、山藥補氣，且具提升免疫力；腎陽不足者用金匱腎氣丸；肝腎陰虛者，用杞菊地黃丸等。中醫學術博大精深，對於現代慢性病的研究愈來愈細微，例如加味桃核承氣湯經動物實驗證實可增加胰島素受體數及提高胰島素接受器之敏感性；薏苡仁多醣對第二型糖尿病能提高胰島素受體的敏感性，臨床上可依照不同體質給予適合病症之方劑。但提醒當民眾同時選擇西藥和中藥治療糖尿病，藥物應相隔1.5小時以上，且隨時監控血糖濃度之變化，並遵守醫囑且在藥師指示下用藥。

藥師最重要的責任，就是當拿到病人的處方箋，能適時給予正確的用藥觀念，因許多民眾會同時選擇中、西藥合併治療，此時就需要藥師協助管理，諮詢中藥和西藥之間是否引起交互作用而危害健康。例如心臟病者常使用阿斯匹靈(Aspirin®)或其他抗凝血藥物(如Warfarin)，若合併使用具有活血化瘀作用之中藥，如桃仁、紅花、丹皮、赤芍等血府逐瘀湯類方劑，會有增加出血之風險。除此之外也要避免食用含有促凝血因子(維生素K)增生的食物，如深綠色花椰菜、蘆筍汁、魚油等，以免與抗凝血藥產生拮抗作用。種種與用藥相關資訊都應該由站在第一線的藥師來提供建議，切勿道聽塗說，用藥治病未癒反而傷及身心。

不論西藥或中藥，品質是我第一優先選擇調劑之考量。近幾年國內食安風暴不斷爆發，許多民眾常接觸的藥食同源中藥材(如紅棗、枸杞、當歸)，也曾因毒素超標出現在新聞版面。在古時候因沒有冰箱可低溫保存藥材，常以燻二氧化硫來防蟲害、達防腐作用，此舉若被氣喘患者食入則病情更是雪上加霜；除選用無硫藥材，如無法確認時建議可用溫水浸30至60分鐘，即可除去大部分的二氧化硫。另外，因中藥材均為種植在土壤，若土壤長期遭受重金屬汙染或農夫噴灑大量農藥，則吃下肚容易累積在肝、腎，危害身體健康，因此在中藥藥材來源我謹慎選擇G.M.P.合格中藥廠，且工廠需具備世界公認等級之檢驗平台和設備，每一批藥材出廠都需附上農藥殘留、重金屬、二氧化硫等安全性相關檢驗報告，如此讓我在調劑時能更心安。

照護民眾健康、用藥安全請交由專業藥師為您把關。



桃園縣藥師公會中藥發展主任委員
群康中西藥局 黃清溪藥師
桃園市楊梅區民族路5段201巷7號
03-4906488



2014 National Standardization Award

科達製藥追求卓越又添榮耀— 賀獲頒經濟部標準局「全國標準化獎」

編輯部特稿

象徵國內標準化領域最高榮譽的「全國標準化獎」今年已邁入第15屆，在全球市場帶動下，標準化經營是主流趨勢，亦是消費者最關心之處。台灣各產業想要提昇國際競爭力，勢必要更注意標準化流程和製程，才能達到符合國際化的品質和品管檢驗，獲得國際客戶的信賴，同時亦展現企業形象。歷年來經濟部獎勵對實施標準化具有貢獻，成效卓著之機關(構)、團體、公司及個人，歷屆得獎者藉由標準化作業之執行與管理，成功提高效率，促進產業高值化，堪為各界楷模。



「全國標準化獎」評審由經濟部標準檢驗局遴聘產、官、學、研各界人士十餘人擔任評審委員，並由經濟部標準檢驗局局長擔任主任委員，共同組成「標準化獎勵評審會」評審之。本屆「全國標準化獎」經初審及複審等兩階段嚴格審查後，共計頒出10個獎項。科達製藥繼去年榮獲行政院國家最高品質榮譽「第23屆國家品質獎」、經濟部「第3屆產業創新獎」後，仍不斷持續努力追求卓越。本次又獲經濟部標準檢驗局頒發此國家級獎項，除肯定科達製藥推行標準化的付出外，也相對肯定科達製藥提升整體中藥產業競爭力的努力。

中藥的原料多源自天然植物，受氣候、環境、土壤、採收期等因素影響，要標準化談何容易！科達製藥率先業界導入ISO、TQM管理體系，通過中藥G.M.P.認證、財團法人全國認證基金會(Taiwan Accreditation Foundation, TAF)和行政院衛生福利部食品藥物管理署(Food and Drug Administration, FDA)實驗室認證之檢驗中心，符合國際ISO/IEC 17025規範，成為國內率先獲得品質系統三驗證(G.M.P.、ISO、TAF)的中藥廠。科達製藥因管理系統發行之手冊、程序書與作業標準等文件多達6,345份。另外也積極投入各項中藥臨床研究，廠內研究論文累積33篇，其中SCI學術論文高達21篇。同時取得13項專利，其中有5項為發明型專利。這些都是科達製藥藉不斷推動及落實標準化程序，所孕育出的成果。

科達製藥本次榮獲「全國標準化獎」除倍感榮耀外，未來更是責任承擔的開始。科達製藥近年積極投入中藥材源頭管理和開發「中藥履歷溯源平台」，同時進行製造業服務化，開發中藥調劑燈號及檢核系統，讓中藥調劑零錯誤，使中藥的用藥安全更上層樓。科達製藥以『科學、誠信、創新』之經營理念，結合公司使命『傳承創新；開創中醫藥成為主流醫學領域的一部分，造福人類』，積極打造安心品牌，以達成願景『成為亞太區中草藥的標竿企業』。



2014 National Standardization Award



標竿
Benchmark

持續精進 邁向卓越




7 - 9 October 2014
Paris Nord Villepinte, France

Mix with the world of pharma products, people & solutions

2014歐洲國際 製藥原料展(CPHI Worldwide)觀察



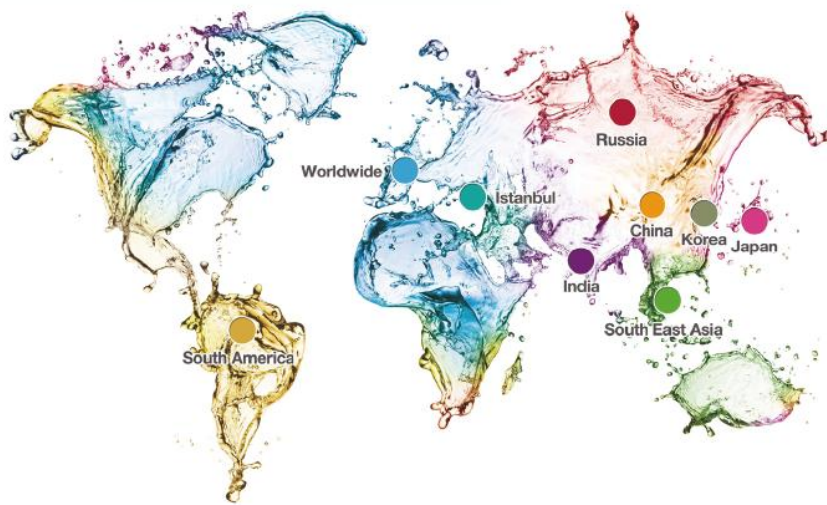
歐洲 國際製藥原料展(CPHI Worldwide)是醫藥原料及中間體行業規模大、水準高、最具知名度的貿易展覽會，於1990年首次舉行，每年一屆，到2014年，該展會已成功舉辦第25屆。分別在歐洲各地主要城市舉辦，發展到今天已經成為全球製藥原料行業的市場領航者。

本屆世界製藥原料展在法國巴黎舉辦，吸引了來自全球140多個國家超過2000家參展商。參展商遍布世界五大洲，德、意、法、美國參展的企業和商貿公司佔50%，亞洲參展商來自中國、印度、日本、韓國、新加坡、台灣地區、香港地區等佔50%。自2013年起，由於天然萃取物的需求以及詢問攀升，展會主辦單位特別開闢天然萃取物專區，讓更多買家與廠商可以直接溝通洽談，滿足需求。科達自去年開始連續2年參加歐洲醫藥原料展，期盼能在歐洲市場有更多的市場開發機會與成果。

東方人常使用的「中草藥療法」或是西方所謂的「替代療法(Alternative medicine)」的風潮在全球持續延燒。隨著生物科技的進步，科學家發現許多植物具有預防或延緩疾病的效果，全球人類對於保健食品的需求量大增，保健食品之種類亦趨於多樣化。同時，“回歸自然”、“綠色”消費漸漸地成為一種時尚，使天然健康產品成為醫療保健的良好選擇，世界各國對草藥日益重視。

根據調查，澳洲及德國有近五成的民眾曾接受替代療法，而美國也有近三成的民眾使用過，這都足以顯示當人類面對病症的威脅，而化學合成藥物又束手無策時，中草藥富含的特殊物質便成了人類的一線希望。其中以德國Schwabe藥廠所推出的銀杏萃取物，年銷售額達到20億美元，是現代中草藥產品中銷售量的世界第一，也是現代中草藥研發最成功的典範，其他國家如：瑞士、奧地利、英國等使用草藥做為保健甚或醫療之目的之趨勢也是逐年成長，草本萃取物需求之高不容小覷。





從各國開始將草藥編入藥典及訂定法規的趨勢看來，草藥已滲透到世界各地的藥品、食品、化妝品、飲食補充劑、保健用品等領域，並成為天然健康產業的重要組成。草藥廣泛應用於天然藥物(Phyto-medicine)、補充和替代治療(Alternative Medicine)、飲食補充劑(Dietary Supplement)、功能化妝品(Cosmeceuticals)等，並已從這些領域中分化出來，逐漸形成相對獨立的具有自身特色的天然原料產業。

由此可見，中藥提取物在現代中藥產業中的重要性已日漸顯現出來，中藥廠應積極利用開發天然藥物資源，發揮中草藥提取物在現代天然健康產業中的重要作用。尤其是目前植物、天然物萃取成為了新趨勢，無論是在製藥、功能性食品、一般食品、及化妝品等，在這次的展會中的詢問度皆很高。來自世界各地的藥廠及化學廠等等都開始尋找植物類的純天然原料，並開發植物新藥。因此，植物萃取儼然成為了本屆展覽最熱門的話題。

本次科達展覽攤位利用東方圖像與文字強調“植物萃取專家”，輔以大型GMP科學化生產製程及ISO/ICE 17025 TAF實驗室檢驗看板，吸引買家駐足詢問與商談。科達接待了幾乎超過20個以上不同的國家的買主，是科達參展以來最國際化的一個展覽，且集合了各國的頂尖藥廠、化妝品廠、原料廠、製藥原料貿易商等，也交換了許多各國法規的看法及意見。本次詢問廠家多為食品或化妝品廠；也有廠家對於展會發放之科達化妝品的美白處方深感興趣，希望可以取得相關文獻與功效實驗報告；不少貿易商也希望可以成為科達經銷或代理商。由於展會專業性強，客戶廣泛，讓科達此次法國的參展收穫滿滿，也為台灣中藥產業國際化的腳步，更向前邁進了一步。

紫雲膏

外用草本護理





效能


潤膚、止癢、生肌。

適用症

皮膚燥癢、手足皸裂、燙傷、凍傷等症。

 **紫草**，清熱涼血藥，具有涼血、活血、解毒透疹之功效，用於血熱毒盛：麻疹不透、瘡瘍、濕疹、火燙傷等。紫草有抗菌消炎功效，更能防治濕疹瘡毒等。


 **當歸**，可以增加組織血液循環，為補血藥。紫草根與當歸配伍，能發生協同的作用，提高消炎、排膿、止痛、消腫、活血、祛瘀促進傷口癒合。

 配合**胡麻油**等滋養成分，能滋養潤膚、涼血解毒、癢癢、生肌止痛。


家庭的護理

 皮膚灼傷，擦傷、刀傷、蚊蟲咬傷各種傷口。

燙傷專用藥膏

 燙傷專用藥膏，輕度燙傷、皮膚灼傷。

受損皮膚的最愛

 富貴手、皮膚苔蘚化、皮膚皸裂。



衛署成製字第 014625 號

桃縣中藥廣字第 103120005 號

成藥

基隆區

經銷商名稱：中信醫療器材行
地址：基隆市安樂區崇德路10巷2號
電話：02-24283717

台北市

經銷商名稱：天御國際企業有限公司
地址：台北市士林區磺溪街47巷20號
電話：02-28331806

新竹區

經銷商名稱：全迎企業社
地址：新竹市頂埔路13號
電話：03-5396082

台中/南投區

經銷商名稱：利登企業有限公司
地址：台中市東區旱溪東路1段221號
電話：04-22119616

彰化/宜蘭區

經銷商名稱：泓晟國際有限公司
地址：彰化縣員林鎮員水路1段103巷6號
電話：04-8371662

新北市

經銷商名稱：總公司-台北辦公處
地址：新北市新莊區思源路27號10樓
電話：02-29933238

桃園/苗栗/花東區

經銷商名稱：總公司
地址：桃園市平鎮區工業三路20-1號
電話：03-4696105

雲嘉/台南/高屏區

經銷商名稱：總公司-台南辦公處
地址：台南市安平區文平路187巷12號
電話：06-2981977

滋補養生 · 首重安心

安心進補請選擇

【科達製藥 安心藥膳】

	市售藥膳燉包	科達安心藥膳燉包
特點	*	台灣第一家安心溯源平台 看得見報告的藥膳燉包
(總)重金屬檢驗	無檢驗報告	檢驗合格有報告
311農藥殘留檢驗	無檢驗報告	檢驗合格有報告
二氧化硫檢驗	無檢驗報告	檢驗合格有報告
藥材來源	*	科達製藥把關
湯頭	*	清香味美 無人工香精、防腐劑



產品有檢驗
安心看得見

- 重金屬檢驗合格
 農藥殘留檢驗合格
 二氧化硫檢驗合格
 黃麴毒素檢測合格



十全大補



四物加味



首烏靈芝



甜河谷醫藥生技股份有限公司
www.nvbp.com.tw

諮詢電話：0800-660-770
電話：04-2471-2529
傳真：04-2471-3529